

# Filon d'aubaines appareils Beaumarck chez simpsons



Consultez les 8 pages de ce cahier, mettant en vedette les fameux appareils "Beaumarck" . . . les électroménagers par excellence des années 80! Tous présentent les caractéristiques que vous recherchez: efficacité, haut rendement, fiabilité et conception attrayante. De plus, ils ne grèveront pas votre budget . . . plusieurs articles vous sont offerts à prix réduits vraiment "alléchants"! Enfin, tous ces merveilleux appareils portent la garantie "Beaumarck" et la garantie Simpsons: Satisfaction ou remboursement!"

Service sur appareils électroménagers Beaumarck toujours à votre disposition . . . partout au Canada.

Prix en vigueur jusqu'au samedi 17 mai, sauf s'il y a épuisement du stock. Recherchez ce sceau vert sur tous les appareils "Beaumarck". C'est la preuve que ces produits excellents ont été mis à l'essai par les laboratoires indépendants de la Fondation canadienne de Recherche de Commerce de détail.



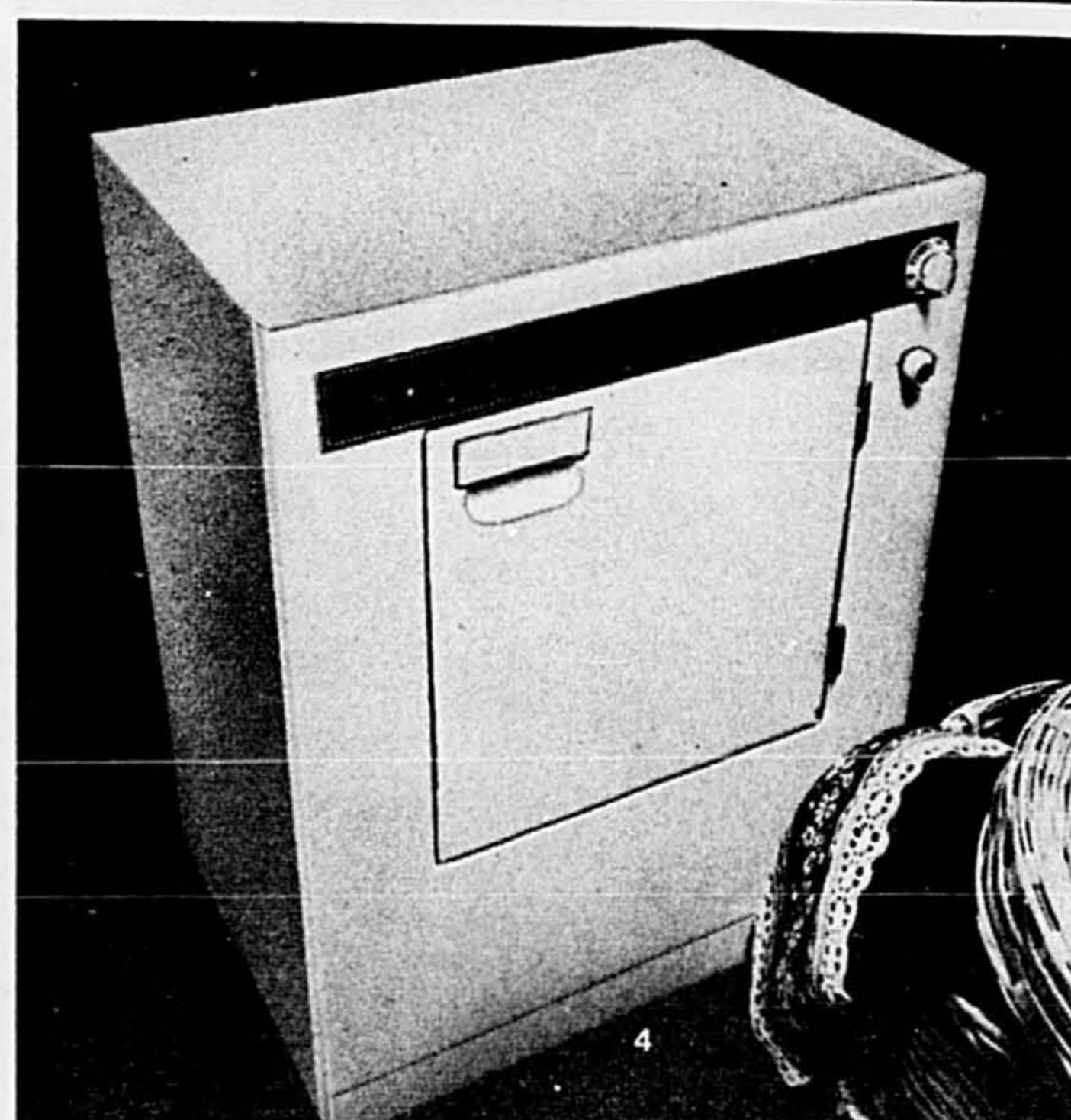
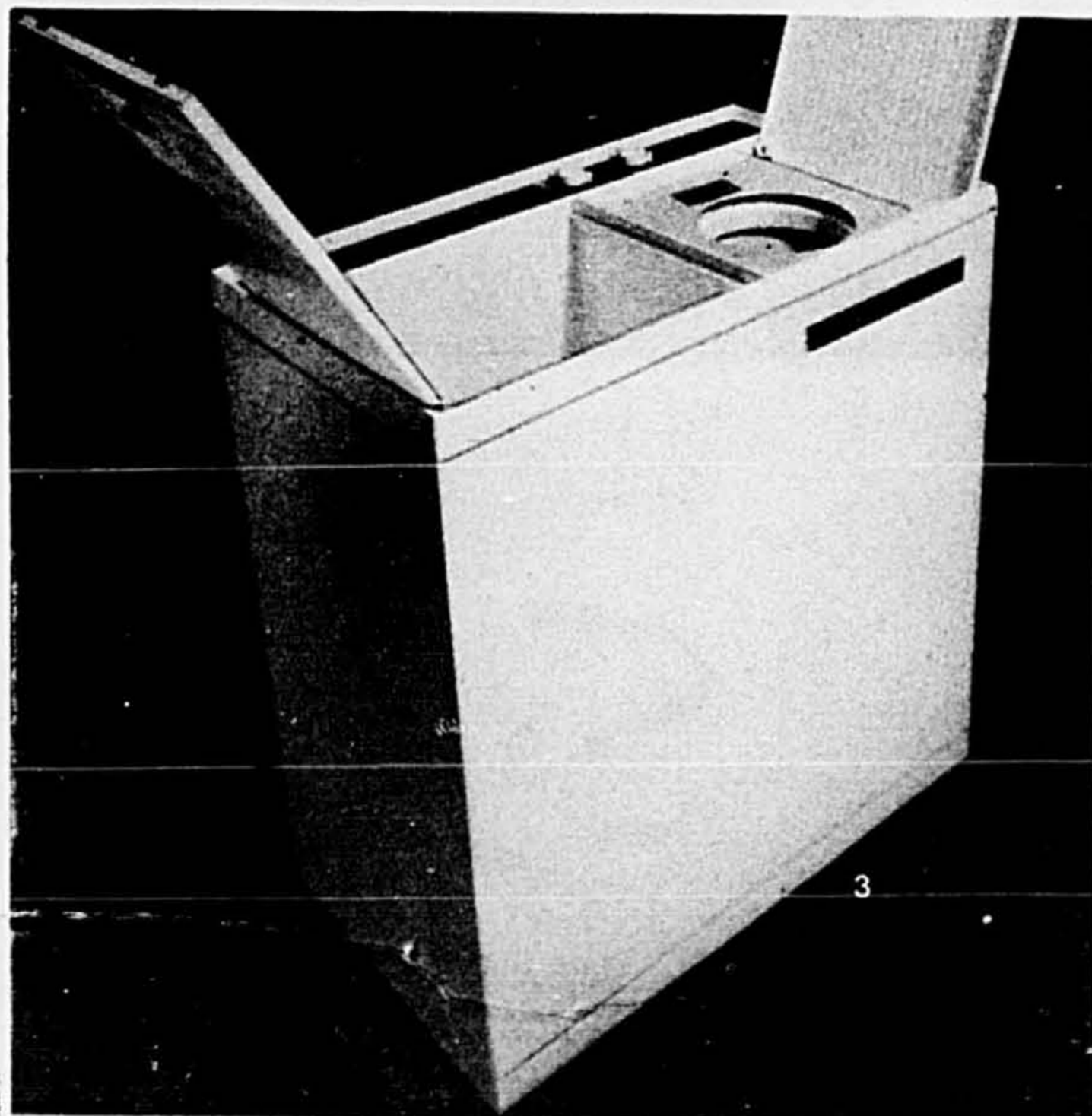
Tous les appareils "Beaumarck" portent une garantie écrite. Service d'experts garanti à l'échelle du Canada

**Simpsons** MD

Simpsons pense à vous!  
Pensez à Simpsons

**Rabais \$ 10 ou \$ 20 sur**  
machines à laver et séchoirs "Beaumarck"

**Beau**  **mark**



**Rabais \$20**  
**Machine à laver**  
**automatique**

Prix ord. Simpsons, 479.95

**\$ 459**

1. 2 vitesses, 3 combinaisons de lavage essorage: normal, repassage permanent, tricot polyester, 5 programmes: lavage prolongé, normal, repassage permanent, cycle court et tricot polyester. Choix de 5 températures d'eau. Contrôle niveau d'eau infini, agitateur en spirales. Entonnoir pour agent de blanchiment et filtre à charpie autonettoyant. Mesure env. 110 x 69 x 64 cm (43 1/2" x 27" x 25"). Blanc. Modèle 55000.

Couleurs . . . \$10 de plus

1A. Machine à laver "Beaumarck" avec récupérateur d'eau savonneuse (non représentée). Identique à l'appareil ci-dessus mais avec récupérateur d'eau savonneuse pour économie d'eau et d'énergie. Blanc seulement. Modèle 55500. Prix ord. Simpsons 509.95 ch. \$489

**Rabais \$20**  
**Séchoir assorti**

Prix ord. Simpsons 309.95

**\$ 289**

2. Séchoir au rendement élevé. Modèle automatique à 3 programmes: normal, normal automatique, repassage permanent - automatique. Intensités de séchage: normal, tissus délicats et pour gongler le linge. Éclairage intérieur. Circulation à air 4 directions. Mesure env. 110 x 69 x 64 cm (43 1/2" x 27" x 25"). Blanc. Modèle 65000.

Couleurs . . . \$10 de plus

**Rabais \$20**  
**Machine à laver**  
**essoreuse centrifuge**

Prix ord. Simpsons 309.95

**\$ 289**

3. Appareil mobile deux-dans-un: machine à laver rapide et efficace d'un côté, essoreuse centrifuge de l'autre (s'arrête automatiquement lorsque vous soulevez le couvercle). Confiez à cet appareil la tâche de laver vos tissus délicats ou à repassage permanent . . . vous en apprécierez le résultat! Monté sur roulettes. Blanc. Modèle 50200.

Couleurs . . . \$10 de plus.

**Rabais \$10**  
**séchoir automatique**  
**portatif**

Prix ord. Simpsons 279.95

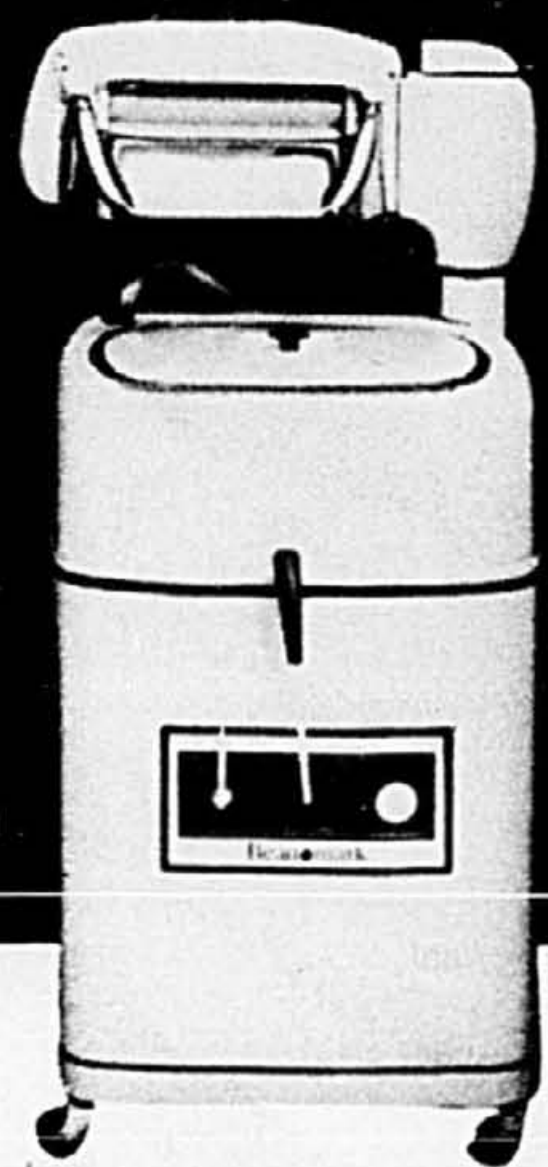
**\$ 269**

4. Ce séchoir ne requiert aucun câblage spécial, car il utilise la prise standard à 3 fiches. Contrôles de sûreté de conception avancée. Cycle de refroidissement avec minuterie automatique pour tissus à repassage permanent. 3 cycles complets de séchage. Modèle portatif, monté sur roulettes. Blanc. Modèle 60200.

Couleurs . . . \$10 de plus.

# A bons prix!

## Efficaces appareils

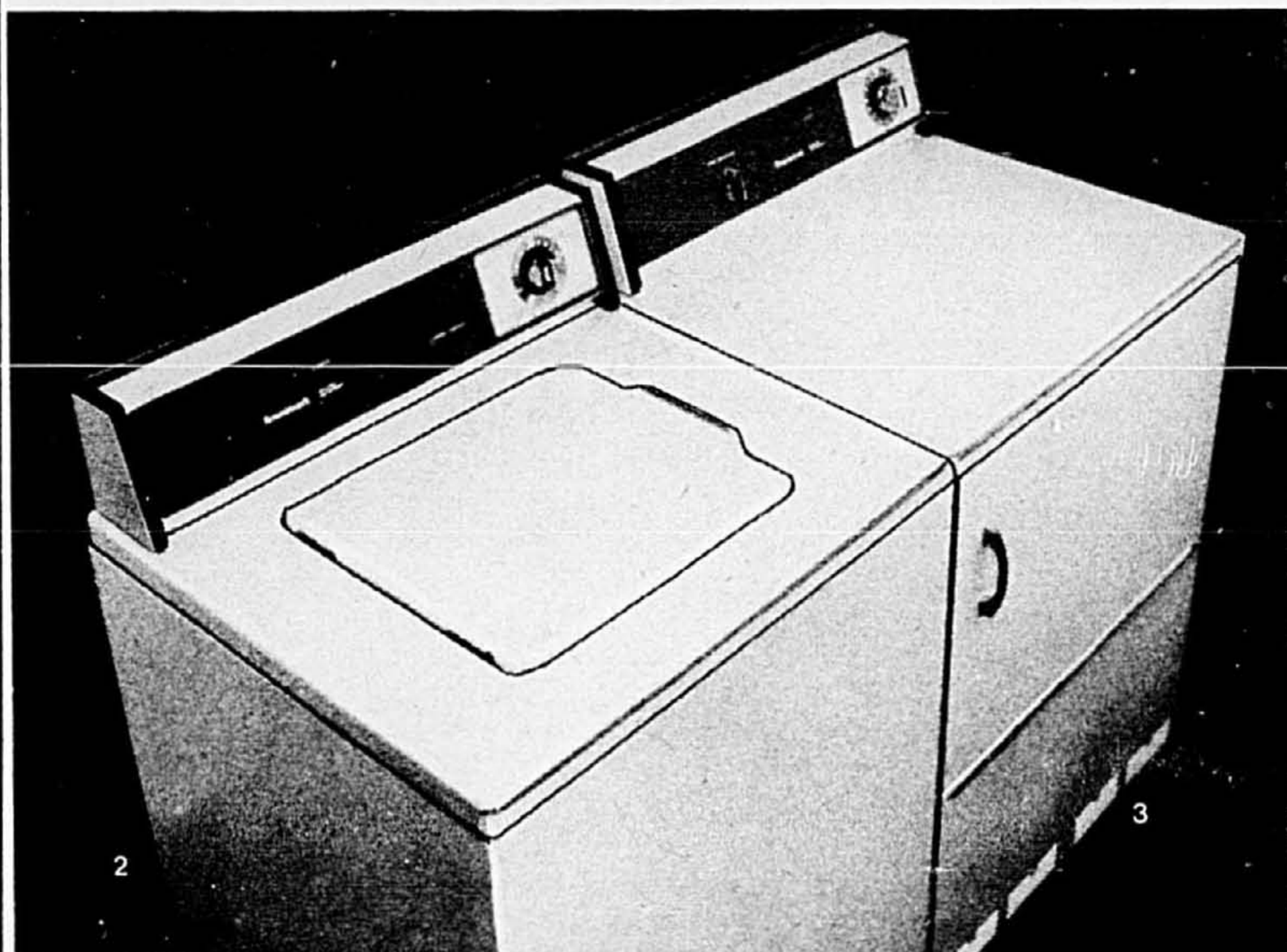


### Rabais \$10 Machine essoreuse-rouleaux

Prix ord. Simpsons 309.95

**\$ 299**

1. Modèle compact à cuve carrée fini porcelaine. Agitateur en polypropylène. Rouleaux-essoreurs 2" de diam. avec dispositif arrêt de sécurité. Minuterie, pompe motorisée. Modèle 50010. Blanc seulement.



### Rabais \$30 Machine à laver à 2 vitesses

Prix ord. Simpsons 409.95

**\$ 379**

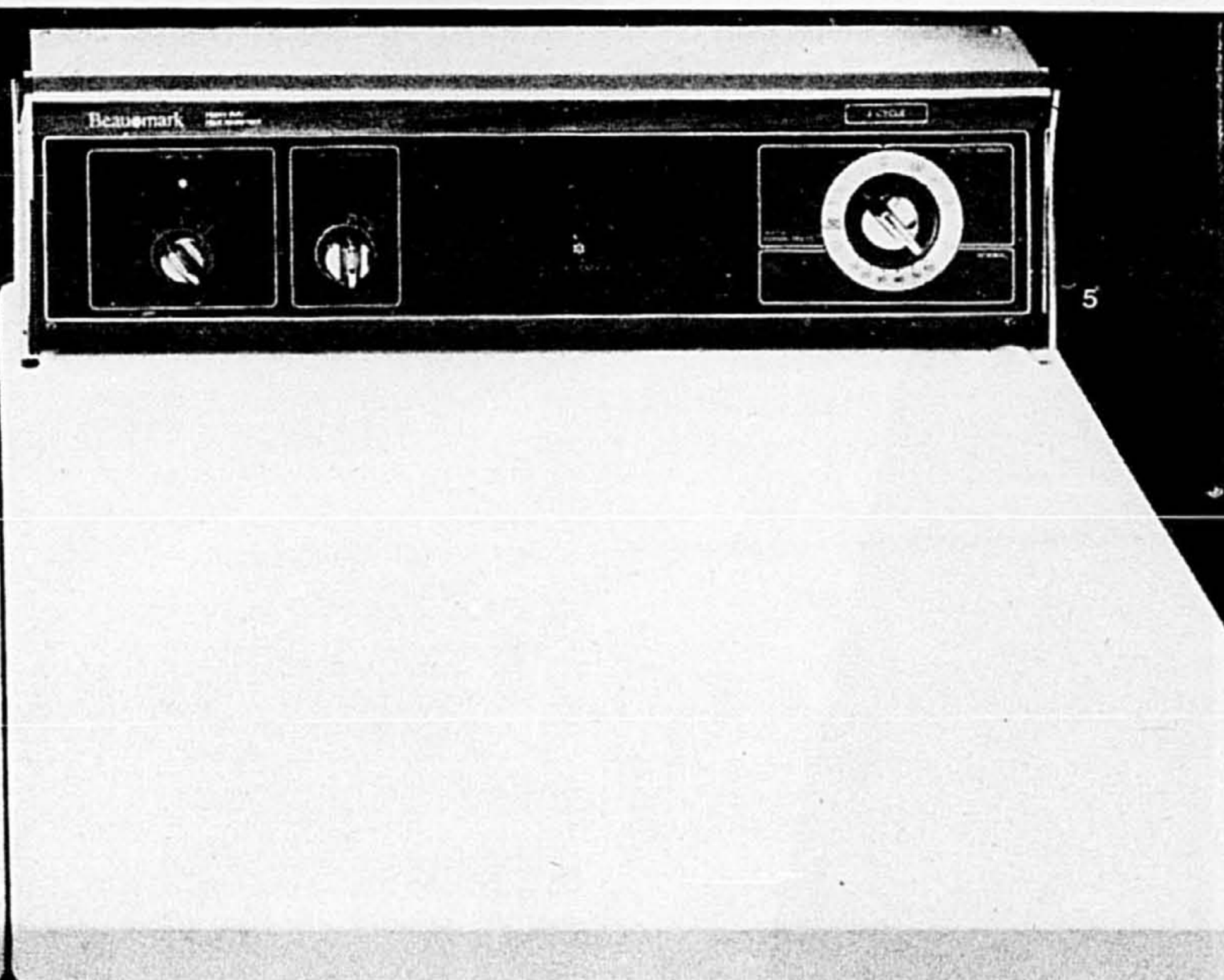
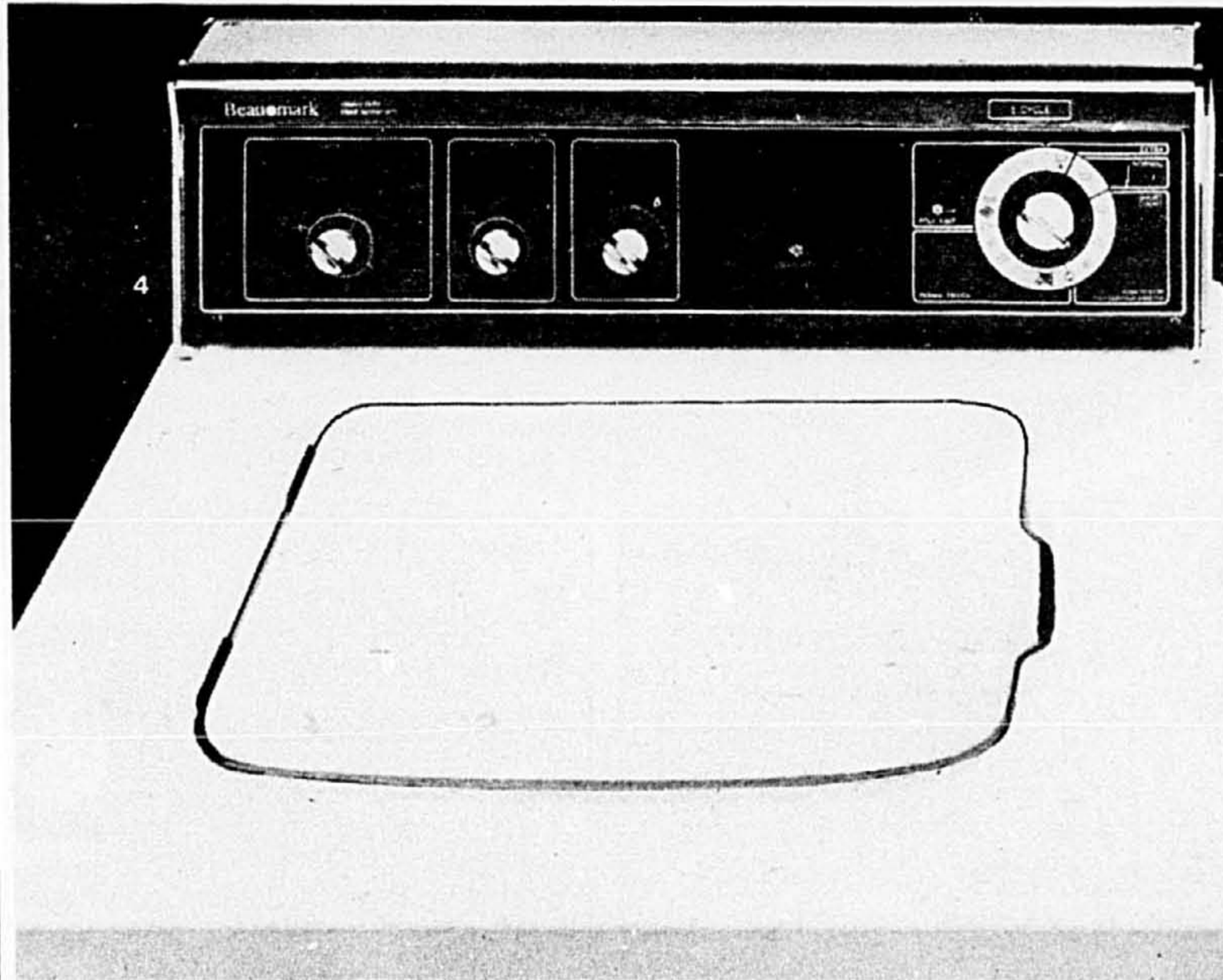
2. 3 programmes: lavage, prolongé, normal et repassage permanent. Deux combinaisons de température lavage rinçage, contrôle du niveau d'eau. Comprend filtre autonettoyant, agitateur à pales droites. Dimensions, env. 110 x 69 x 64 cm (43 1/2" x 27" x 25"). Blanc seulement. Modèle 53000.

### Séchoir assorti

Prix Simpsons

**\$239**

3. Séchage par minuterie. Choix de 2 programmes: normal, air froid. Circulation d'air 4 directions. Env. 110 x 69 x 64 cm (43 1/2" x 27" x 25"). Blanc seulement. Modèle 62000.



### Rabais \$20 Machine à laver "Beaumarck" de luxe

Prix ord. Simpsons 499.95

**\$ 479**

4. Modèle à 2 vitesses, 4 combinaisons de lavage/rinçage: normal, repassage permanent, tricots/polyester, tissus délicats. Choix de 6 programmes: lavage prolongé, normal, repassage permanent, court, tricots polyester. Dispositif de rinçage supplémentaire (facultatif). 5 combinaisons de température lavage/rinçage, niveau d'eau infini pour économie. Entonnoir pour agent de blanchiment, bol pour tissus. Agitateur pour lavage tissus délicats, filtre autonettoyant. Env. 110 x 69 x 64 cm (43 1/2" x 27" x 25"). Blanc. Modèle 56000. Couleurs . . . \$10 de plus

### Rabais \$ 20 Séchoir de luxe "Beaumarck" assorti

Prix ord. Simpsons 329.95

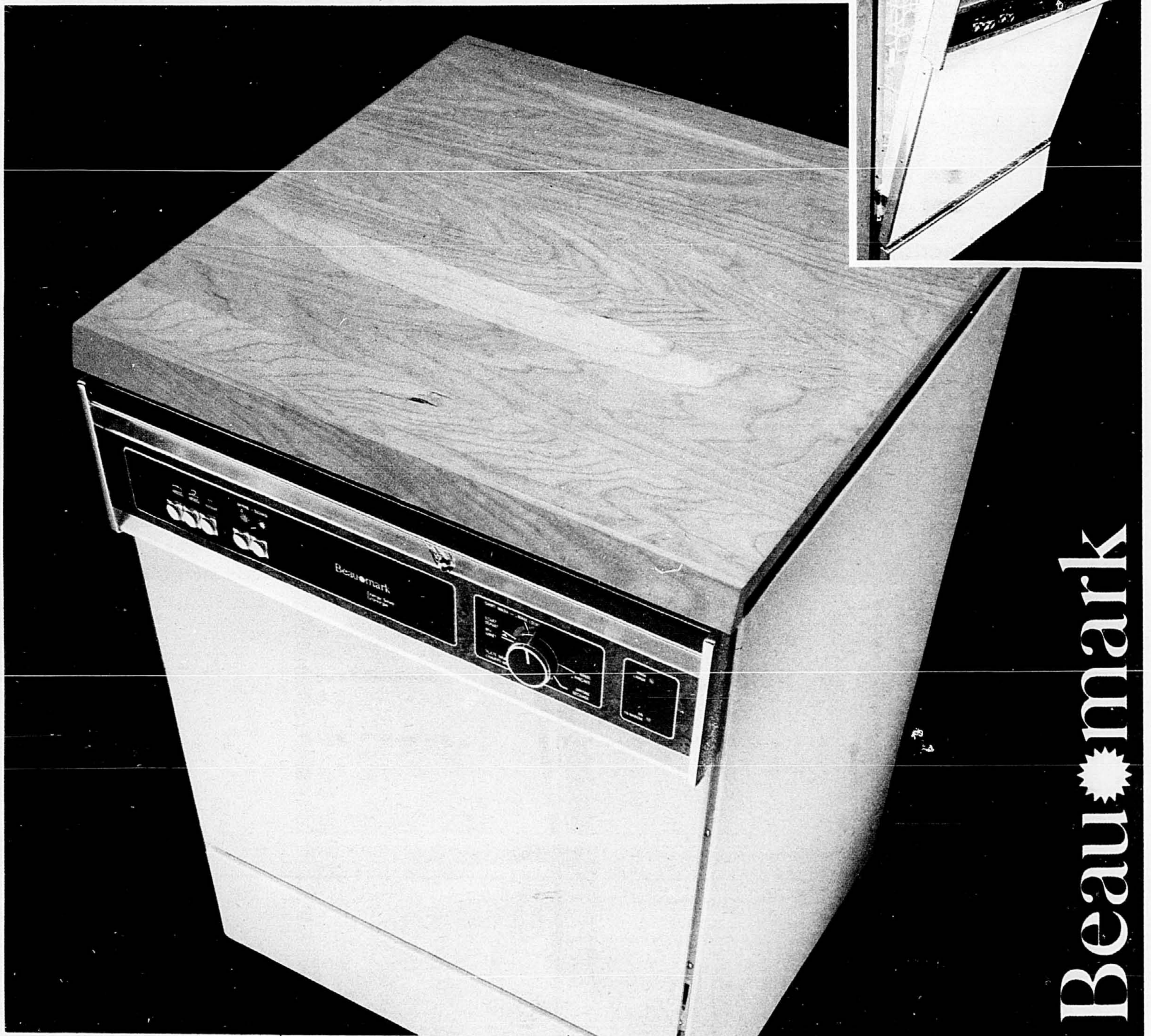
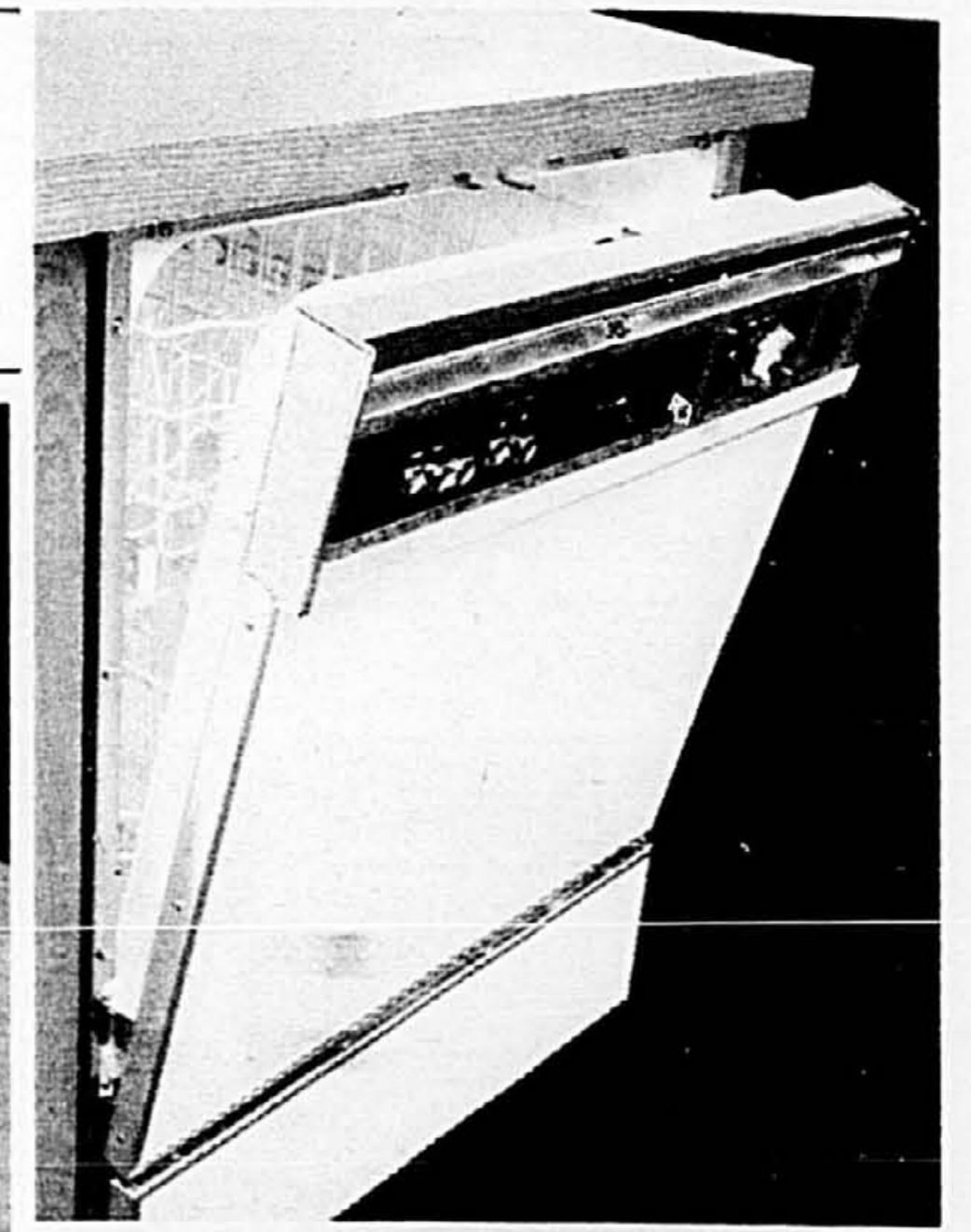
**\$ 309**

5. Séchoir automatique à 4 programmes: normal, normal automatique, repassage permanent automatique, tricots polyester. Choix de 4 intensités: normal, tricots polyester, tissus délicats, pour gonfler le linge. Avertisseur facultatif, lampe, circulation d'air 4 directions. Blanc. Env. 110 x 69 x 64 cm (43 1/2" x 27" x 25"). Modèle 66000. Couleurs . . . \$10 de plus.

Utilisez votre Carte d'Action Simpsons et profitez de ces merveilleux appareils offerts à bas prix.

# Pour la cuisine . . .

beauté, efficacité et qualité à bas prix



Beau\*mark

**Prix spécial!**  
**Lave-vaisselle**  
**mobile "Beaumark"**  
**à 5 cycles**

Modèle 40056  
 Prix Simpsons

**\$ 429**

1. Modèle 5 cycles à boutons-poussoir: poêles, casseroles, lavage court, rinçage, attente, normal, chauffe-assiettes, 3 niveaux d'action de lavage. Séchage à air chaud ou air froid économique. Distributeur automatique de détergent, distributeur d'agent de rinçage, broyeur d'aliments mous. De plus vous obtenez: un boyau escamotable, pieds stabilisateurs. Adaptateur vous permettant de prendre de l'eau du robinet même si l'appareil est en marche. Dessus en cerisier. Env. 64 x 63 x 91 cm. (25" x 24 3/4" x 36 1/4"). Ton blé moisson (illustré), Amande ou avocat.  
**Blanc \$ 10 de moins**

**Quelle occasion!**  
**Lave-vaisselle**  
**5 cycles**  
**à encastrer**

Modèle 41050  
 Prix Simpsons

**\$ 389**

2. Modèle identique au lave-vaisselle ci-dessus, mais non mobile et sans dessus en cerisier. Choix de panneaux blanc, amande, or moisson ou avocat. Pour ouverture, env. 61 x 62 x 88 cm (24" x 24 1/4" x 34 1/2").

Utilisez votre Carte d'Action et optez pour "Beaumark"!

# Rabais et prix spéciaux

... des cuisinières sur lesquelles vous pouvez compter



## Cuisinière Beaumark de luxe 30'' avec four à nettoyage facile

Modèle 13098  
Prix Simpsons

**\$ 479**

1. Horloge numérique, rôtisserie, four programmé par horloge, éléments à chaleur infinie. Préréglage automatique du four pour: préchauffage/délai cuisson/attente; grilloir à contrôle variable. Et pour faciliter le nettoyage; éléments débranchables, cuvettes amovibles, porte du four amovible, intérieur du four fini porcelaine lisse, tiroir amovible. Hublot en verre noir, dosseret illuminé avec tableau de conversion en degrés celsius. Env. 66 x 77 x 121 cm (26" x 30" x 47 1/2"). Ton amande (illustré) ou blé moisson.

Blanc \$10 de moins

1A. Cuisinière avec four auto nettoyant (non représenté) Semblable au modèle ci-dessus mais avec cycle spécial réduisant la saleté et la graisse en fine cendre facile à enlever. Le surplus d'isolant requis pour ce cycle rend le four plus efficace à conserver l'énergie. Modèle 13790. Blanc.

Prix Simpsons \$649

Couleurs . . . \$10 de plus.

## Cuisinière 30'' avec four facile à nettoyer

Modèle 13030  
Prix Simpsons

**\$ 329**

2. Modèle avec four facile à nettoyer; four réglable pour délai cuisson arrêt; préchauffage automatique et grilloir à contrôle variable. Éléments débranchables à chaleur infinie. Porte du four et base amovibles pour nettoyage facile. Blanc seulement. Env. 66 x 77 x 115 cm (26" x 30" x 45")



## Rabais \$20 Modèle 24'' avec four facile à nettoyer

Modèle 10006  
Prix ord. Simpsons 319.95

**\$ 299**

3. Four facile à nettoyer avec préchauffage automatique et grilloir à contrôle variable. Éléments à chaleur infinie débranchables. Porte et base amovibles pour nettoyage facile. Env. 66 x 61 x 115 cm (26" x 24" x 45"). Ton blé moisson.

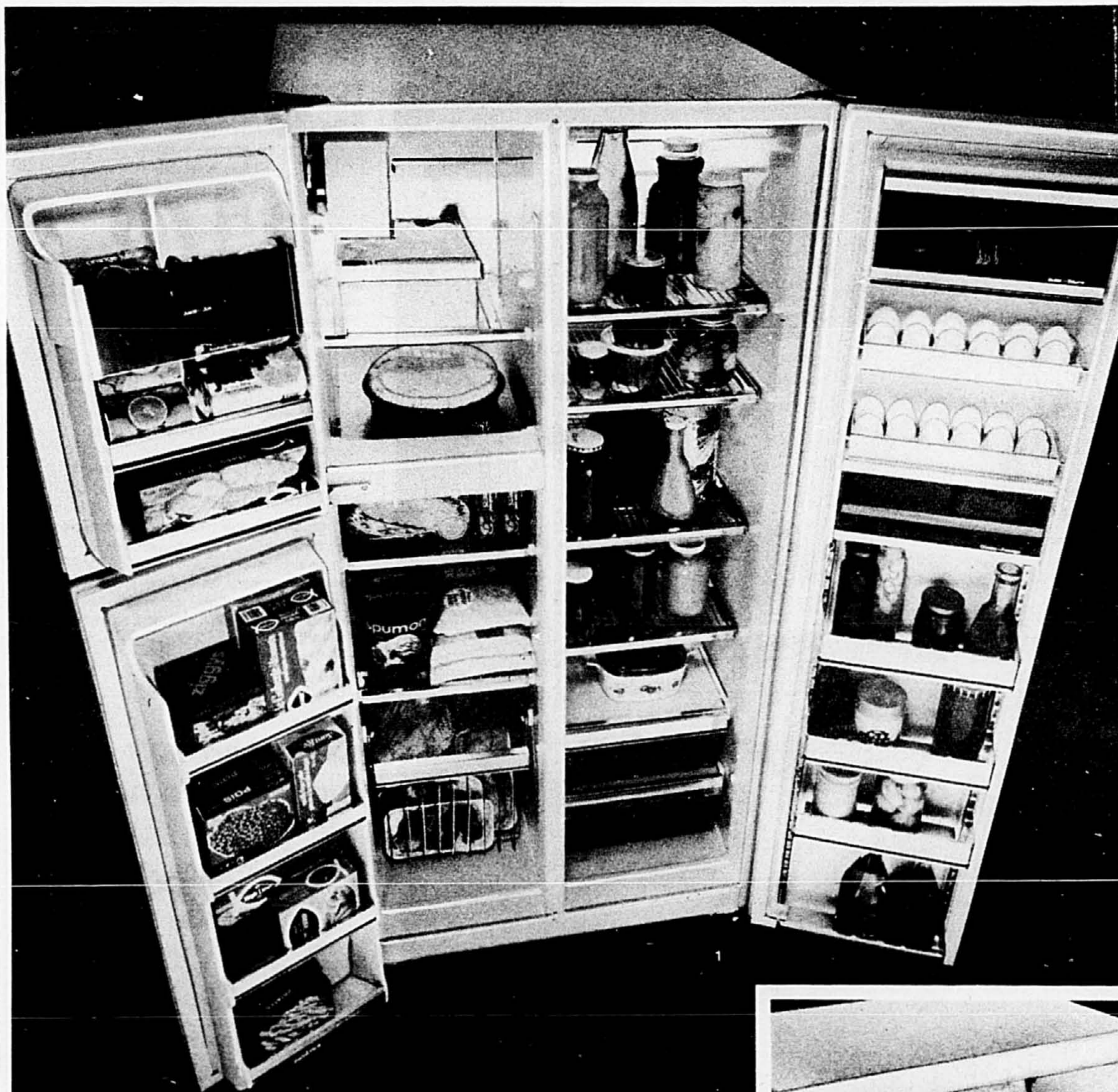
Blanc . . . \$10 de moins

### Erreurs publicitaires

Malgré les efforts de Simpsons pour que nos annonces soient aussi exactes que possible, il peut s'y glisser des erreurs. En ce cas, la correction sera aussitôt faite et les clients commandant cet article en seront avisés immédiatement.

# Gros rabais!

## Réfrigérateurs Beaumark chez Simpsons



# Beau\*mark

**Rabais \$30**  
**Réfrigérateur**  
**13.4 pi. cu.**  
**sans givre, modèle**  
**économique**

Prix ord. Simpsons 509.95

**\$ 479**

2. Qualité, efficacité et conservation d'énergie. Isolant mousse rigide, moins volumineux, permettant un intérieur plus spacieux. Section congélateur capacité 109.2 lb avec plateaux pour glaçons. Section réfrigérateur avec 2 clayettes réglables 10 positions, 2 hydrateurs et bacs à oeufs moulés. Roulettes arrière seulement. Env. 67 x 76 x 147 cm (26½" x 30" x 58"). Blanc. Modèle 33900. Couleurs . . . \$10 de plus.

3. Modèle 16.3 pi. cu. sans givre. Semblable au modèle ci-dessus mais avec espace de rangement plus spacieux. Comprend aussi seau à glaçons et clayette supplémentaire. Env. 71 x 76 x 162 cm (28" x 30" x 64"). Modèle 36900. Prix Simpsons \$579. Couleurs . . . \$10 de plus.

**Rabais \$40**  
**Réfrigérateur**  
**19.2 pi. cu.**  
**sans givre**  
**modèle côte**  
**à côte**

Prix ord. Simpsons 939.95

**\$ 899**

1. Modèle côte à côte pour économie d'espace! Conditionneur à beurre. Section congélateur capacité 225 lb avec plateaux et seau à glaçons: 5 tablettes dans portes et distributeur de boîtes à jus. Section réfrigérateur comprend: 4 demi-clayettes cantilever, garde-viande, 2 hydrateurs transparents, compartiment à fromage et bacs à oeufs moulés. Intérieur acier robuste, isolant mousse rigide pour haut rendement. Monté sur 4 roulettes pour déplacement facile. Env. 76 x 78 x 170 cm (30" x 31" x 67") Blanc. Modèle 39950. Couleurs . . . \$10 de plus.



# Beaumarck — prix rafraichissants!

Un super-choix de dimensions et de prix



# Beaumarck

**Rabais \$40**  
**Réfrigérateur**  
**spacieux 19.2 pi. cu.**  
**sans givre**

Prix ord. Simpsons 819.95

**\$779**

1. Beaucoup d'aliments à ranger? Voici la solution à vos problèmes! Ce réfrigérateur Beaumarck possède 5 demi-clayettes en porte-à-faux, 2 clayettes de rangement, 1 garde-viande "7 jours", 2 grands tiroirs transparents pour légumes, 1 garde-beurre réglable, 1 casier à fromage et bacs à oeufs. Le compartiment congélateur d'une capacité de 185 lb, possède des barres de retenue de luxe, bacs à glaçons. Intérieur en acier, isolant mousse, 4 roulettes pour en faciliter le déplacement. Env. 77 cm x 76 cm x 167 cm (30" x 30" x 66") Blanc. Modèle 38970.

Couleurs . . . \$10 de plus.

**Rabais \$10**  
**Réfrigérateur**  
**10.2 pi. cu. pour**  
**espaces restreints**

Prix ord. Simpsons 339.95

**\$329**

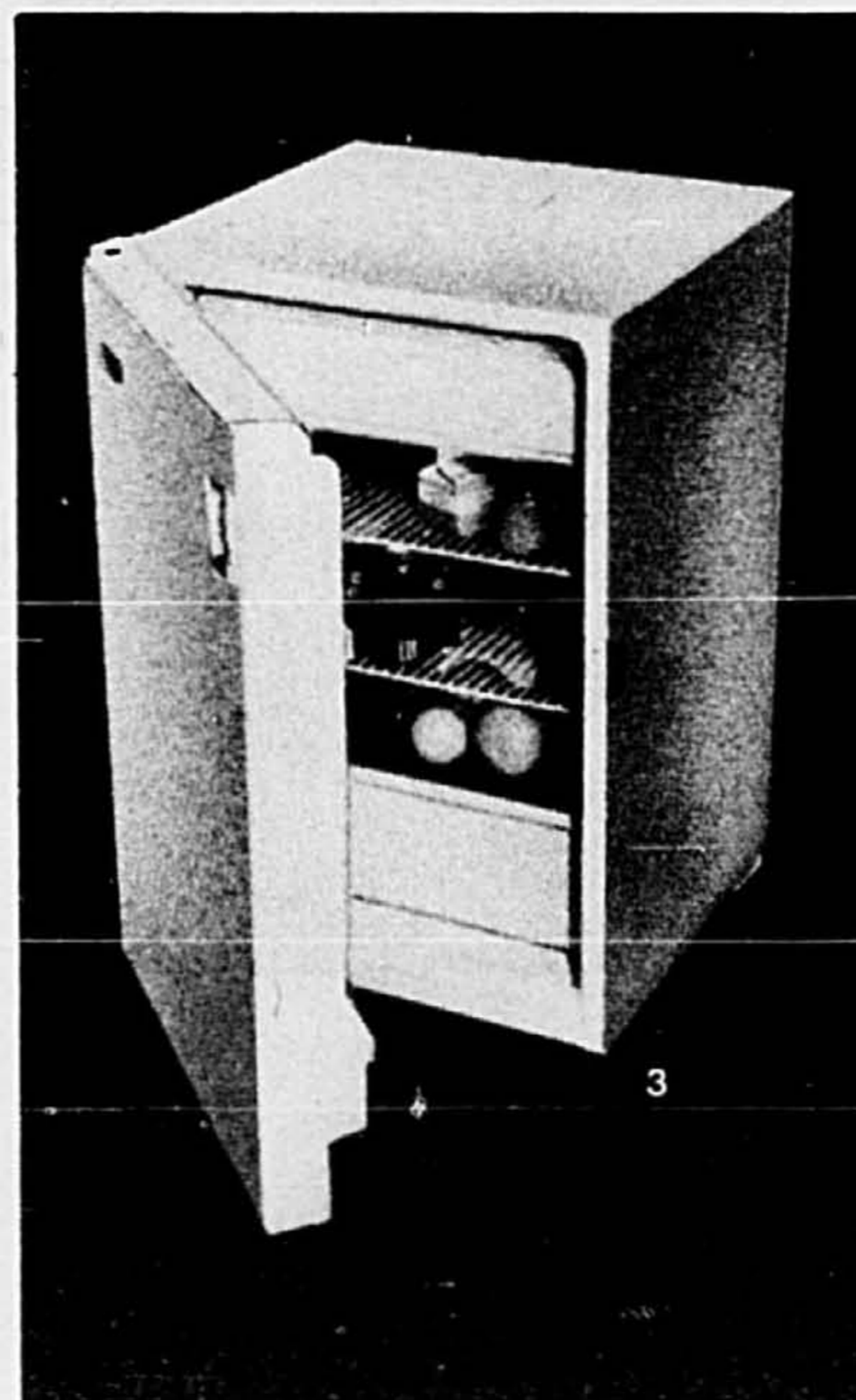
2. Petit réfrigérateur qui vaut son pesant d'or! Idéal pour les espaces réduits. Seulement 61 cm x 67 cm x 146 cm (24" x 26 1/2" x 58"). Le compartiment congélateur peut contenir jusqu'à 36 lb de nourriture complet avec bacs à glaçons. Le compartiment réfrigérateur comprend: 1 tiroir à légumes avec couvercle transparent, 1 garde-beurre et 1 bac moulé pour oeufs. Modèle 30100. Blanc seulement.

**Rabais \$20**  
**Réfrigérateur**  
**compact**  
**5.1 pi. cu.**

Prix ord. Simpsons 239.95

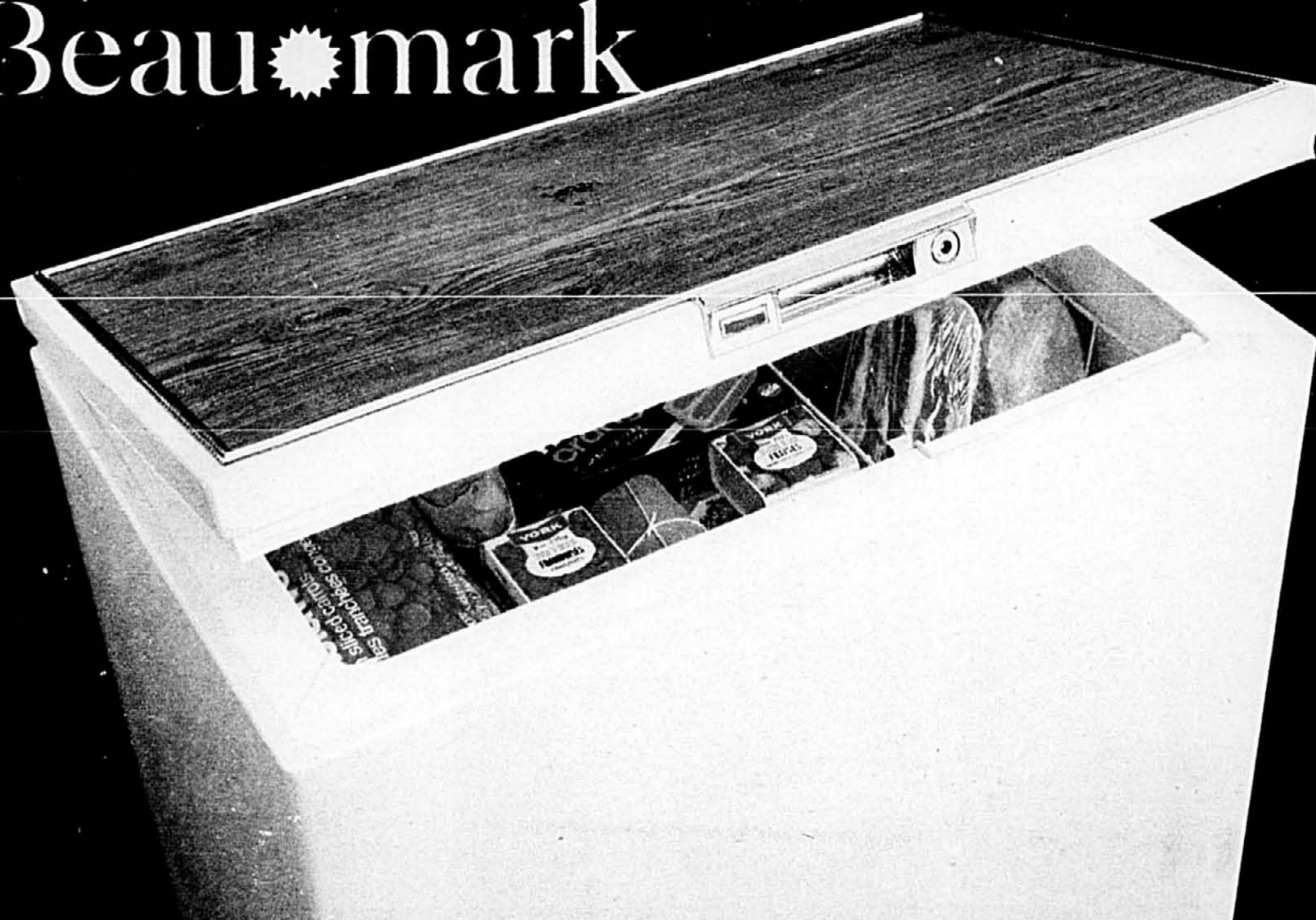
**\$219**

3. Conçu pour les petits espaces, ce réfrigérateur est idéal pour le bar, la salle de séjour, ou le bureau. Il convient parfaitement aux étudiants. Espaces de rangement dans la porte. Complet avec compartiment congélateur et bac pour aliments frais. Env. 85 cm x 55 cm x 62 cm (33 1/2" x 21 1/4" x 24 1/2"). Modèle 30500. Aspect bois . . . \$10 de plus



# Filon d'aubaines chez Simpsons

## Beau\*mark



### Congélateurs "Beaumar"

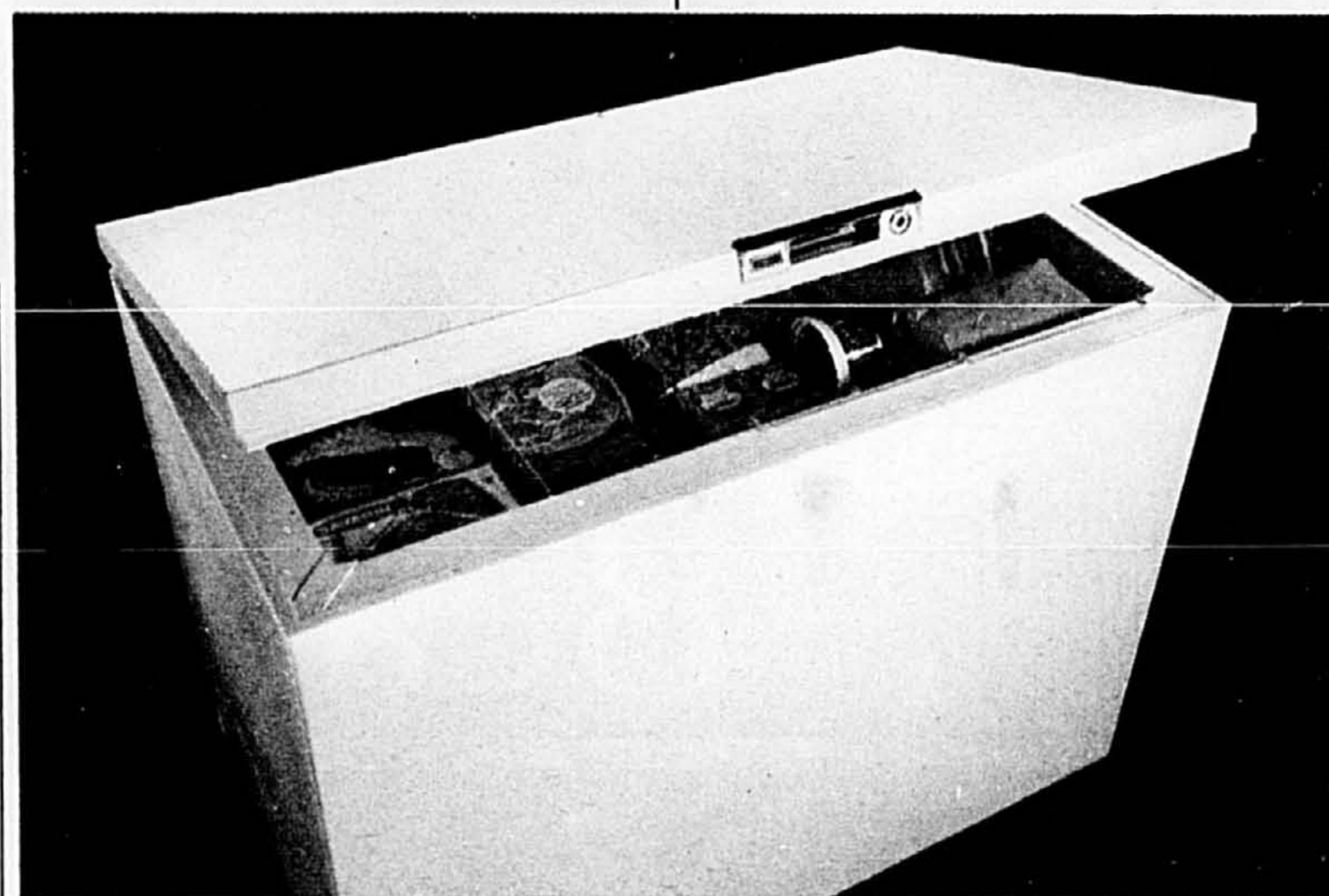
Economisez argent et énergie en vous procurant un de ces congélateurs "Beaumar". Il y en a un qui convient sûrement à vos besoins et à votre budget... pensez-y, vous pourrez acheter vos aliments en grosse quantité et épargner toute l'année. Isolant mousse haute densité ou fibre de verre pour haut rendement. Serrure et clé. Achetez le vôtre dès maintenant durant "Le filon d'aubaines "Beaumar" chez Simpsons

### Congélateur coffre compact 7.5 pi. cu.

Prix Simpsons

# \$ 279

1. Capacité jusqu'à 262 lb d'aliments congelés. Isolant mousse. Témoin lumineux indiquant pannes de courant, panier de congélation, contrôle de sécurité, poignée dissimulée. Dessus surface de travail en "arborite" simili-bois. Env. 35" x 36" x 22". Modèle 80712 (café) ou 80718 (amande).  
1A. (Non représenté). Identique au modèle ci-dessus mais sans témoin lumineux, panier et dessus en "arborite". Blanc seulement. Modèle 80700.  
Prix Simpsons \$249



### Rabais \$30 Congélateur vertical

Prix ord. Simpsons 419.95

# \$ 389

3. Ce modèle vous permet d'atteindre plus facilement votre nourriture et prend moins d'espace. Les 2 modèles, à isolant supérieur en fibre de verre, comprennent: éclairage intérieur, 1 clayette régulière et 3 réfrigérantes ainsi que des pieds niveleurs. Modèle 12.5 pi. cu., capacité 434 lb de nourriture. Porte à 4 tablettes. Env. 28" x 59" x 27". Modèle 83128 (amande).  
Blanc. \$10 de moins  
3A. Rabais \$20. (Non représenté), Modèle 16.5 pi. cu., capacité jusqu'à 574 lb de nourriture. Tuyau d'écoulement, porte à 5 tablettes, panier abattant, témoin lumineux. Blanc seulement. Env. 32" x 65" x 27".  
Modèle 83160. Prix ord. Simpsons 459.95  
\$439

### Rabais \$20 Congélateur coffre 15.1 pi. cu.

Prix ord. Simpsons 359.95

# \$ 339

2. Modèle pouvant contenir jusqu'à 528 lb d'aliments congelés. Comprend: diviseur, 2 paniers de congélation et éclairage intérieur. Isolant mousse, poignée dissimulée, contrôle de sécurité et témoin lumineux indiquant pannes de courant. Blanc seulement. Env. 51" x 36" x 28".  
Modèle 81500.

Rayon 430, appareils électroménagers



Commandez dès aujourd'hui!  
Composez 842-7221 jour et nuit.

Ou écrivez au Service des commandes Simpsons. En ville, 977 ouest, rue Ste-Catherine, Québec H3B 3Y7. Aussi à Fairview Pointe-Claire, aux Galeries d'Anjou, au Carrefour Laval et aux Promenades St-Bruno. Livraison sans frais dans la zone régulière. Tous les articles dans ce cahier sont disponibles chez Simpsons à partir de maintenant et jusqu'au samedi 17 mai 1980 (sauf s'il y a épuisement du stock). Supplément publicitaire encarté dans la Presse du samedi, 3 mai 1980